

# 4. STADTSCHREIBERIN IN ASCHERSLEBEN DORA KAPRÁLOVÁ - TSCHECHIEN

LESUNG - KREATIVWERKSTATT, THEATERSAAL

28. FEBRUAR 2025, 19.00 UHR



Foto: Gabriele Nugara

**Dora Kaprálová** wurde in Brunn (Tschechien) geboren. Mit ihrem Prosa-Debüt *Winterbuch über die Liebe* gelang ihr 2014 der Durchbruch zu einer eigenen Ausdrucksweise, die von Zweifel und Ironie geprägt ist. Oft betrachtet sie alltägliche Liebesereignisse aus ungewöhnlichen Perspektiven, die zu allgemeinen feministisch-philosophischen Fragen führen. Das Buch wird 2024 in einer zweiten, überarbeiteten Auflage im Verlag Druhé Město neu veröffentlicht. Die Veröffentlichung in deutscher Übersetzung im Verlag Mikrotex ist für November 2024 geplant. 2016 folgte der für den tschechischen Buchpreis nominierte Roman *Berlínský zápisník (Berliner Notizbuch)*, der bereits 2018 in einer zweiten Auflage erschien. Für ihre Reportagen und Riodokumentationen für den tschechischen Rundfunk in

Berlin wurde sie wiederholt für den Tschechisch-Deutschen Journalistenpreis nominiert, 2016 gewann sie den Preis für den besten Text und den Milena-Jesenská-Sonderpreis sowie den deutsch-tschechischer Journalistenpreis. Im Jahr 2019 veröffentlichte sie im selben Verlag einen Band mit Kurzgeschichten, *Ostrovy (Inseln)* gefolgt von einem Buch über grenzwertige, oft tragikomische Lebenssituationen, *Leiden und andere Genres* im Jahr 2022. 2022 erschien auch Kaprálovás erstes Kinderbuch, *Herr Niemand und die weiße Finsternis* mit Illustrationen von Darja Čančíková (Baobab Verlag). Das Buch wurde für den tschechischen Jugendbuchpreis Zlatá stuha nominiert, Darja Čančíková war für ihre Illustrationen unter den Finalisten des tschechischen Designpreises 2022. Der Titel wurde in

den Katalog der besten tschechischen Kinderbücher 2022-2023 aufgenommen. Dora Kaprálová inszenierte das Buch für den tschechischen Rundfunk als vierteiliges dramatisiertes Hörspiel. Derzeit bietet sie es in einer deutschen szenischen Lesung mit der Übersetzerin und Filmemacherin Nataša von Kopp für deutsche und tschechische Schulen, Bibliotheken und Literaturfestivals an. Im Herbst 2023 entstand unter der Regie von Kamila Polívková am Theater Husa na Provázku in Brunn ein Theaterstück nach vier Prosa-Büchern von Dora Kaprálová. Ihre Bücher wurden in viele Sprachen übersetzt, darunter auch ins Deutsche. Dora Kaprálová lebt mit ihren Töchtern in Berlin.

## NINE POINTS OF VIEW - SCHREIBEN AUF SICHT

Neun Autorinnen und Autoren aus den neun Nachbarländern Deutschlands sind für zwei Wochen Stadtschreiber in Aschersleben

Ein Literaturprojekt der Kreativwerkstatt - Werkstätten für Kunst und Wissenschaft Aschersleben